

ASSOCIATION OF INDIAN TEACHERS OF FRENCH & UNIVERSITY OF MADRAS

vous invitent au webinaire





Prof. YVES LOISEAU

Université Catholique de l'Ouest, Angers, France &

le 30 juin, 2020 à 14h

Dr. N. C. MirakamalUniversity of Madras
Vice-Présidente, AITF

Remerciements

Plan

- 1. L'apprentissage et l'enseignement
- 2. Les contenus d'apprentissage
- 3. Les activités

Plan

1. L'apprentissage et l'enseignement

Activités d'apprentissage en classe de FLE

Première raison





























L'apprentissage d'une langue.



Je vous prie d'excuser la mauvaise qualité de cette vidéo (mais ce n'est pas moi qui l'ai enregistrée !).

1.

L'enseignant ne doit pas enseigner. L'enseignant ne doit pas expliquer.

Le rôle de l'enseignant est

- d'assister l'apprenant dans l'auto-structuration de ses connaissances,
- de fournir à l'apprenant des moyens d'apprendre.

2.

L'apprenant

- doit être actif dans son apprentissage,
- doit construire lui-même ses connaissances et compétences, avec l'aide des autres étudiants,
- devenir autonome.

Deuxième raison



Troisième raison





Plan

- 1. L'apprentissage et l'enseignement
- 2. Les contenus d'apprentissage







Department of Foreign Languages, Dr. B. R. Ambedkar University, Agra & Association of Indian Teachers of French (AITF)

4th June, 2020

La composition ou Écrire en français

Dr. Ashish Agnihotri

Associate Professor

Centre for French & Francophone Studies

Jawaharlal Nehru University

New Delhi

aider l'apprenant à acquérir...

Les quatre compétences langagières

- Écouter (Compréhension orale)
- Lire (Compréhension écrite)
- Parler (Expression orale)
- Écrire (Expression écrite)

pour faciliter l'acquisition de savoirs et savoir-faire

 communicatifs
 linguistiques
 culturels

 par une mise en valeur des tâches

 communicatives à réaliser dans la vie sociale,

Des compétences communicatives ?





Boards of studies

Boards of studies



yocabulaire écrit et traduction culture grammaire vocabulaire écrit et traduction culture



Qu'est-ce que les étudiants doivent apprendre ? (= quels sont les objectifs ?)



Quelles activités puis-je leur donner pour qu'ils puissent apprendre (seuls et avec les autres étudiants) ?



Plan

- 1. L'apprentissage et l'enseignement
- 2. Les contenus d'apprentissage
- 3. Les activités d'apprentissage

Les activités d'apprentissage

Découverte par l'étudiant des éléments à apprendre.

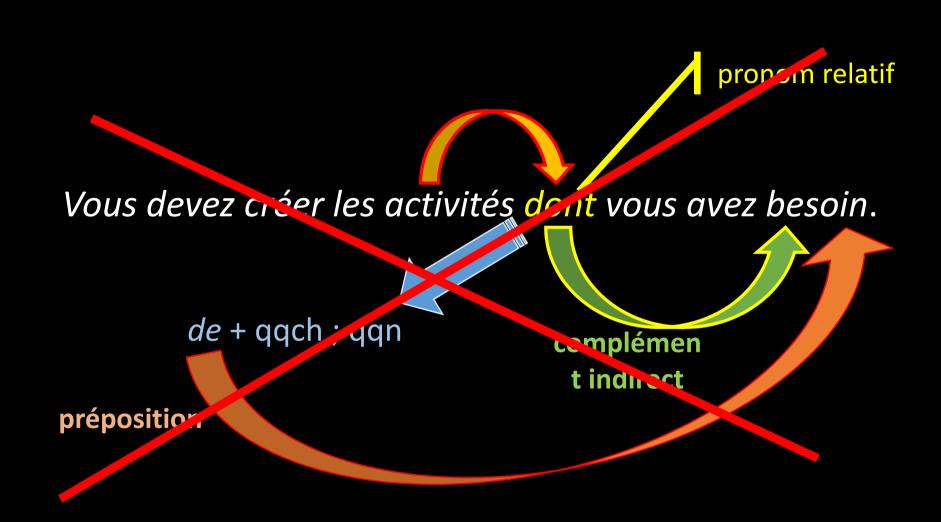
(approche explicite et inductive)

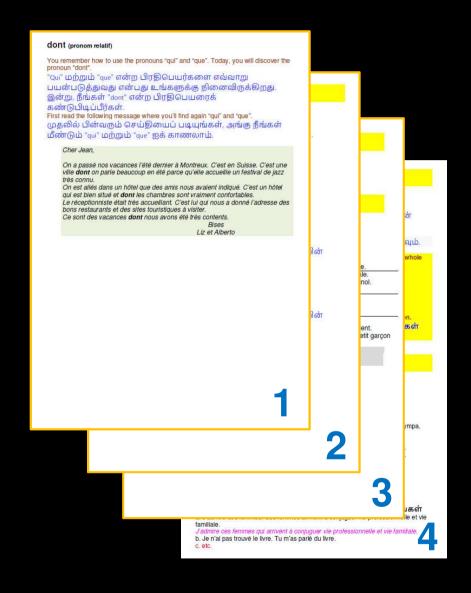
Un exemple : le pronom dont.

dont

The relative pronoun "dont" replaces the preposition "de" plus a person or thing and serves as the object of a relative clause.

உறவினர் பிரதியேர் "dont மூன்னுரையை "de" நபர் அல்லது பெரஞ்ளை மாற்றியமைக்கிறது மற்றும் உறவினர் பிரிவின் பொருளாக செயல்படுகிறது.





dont (pronom relatif)

You remember how to use the pronouns "qui" and "que". Today, you will discover the pronoun "dont".

"Qui" மற்றும் "que" என்ற பிரதிபெயர்களை எவ்வாறு பயன்படுத்துவது என்பது உங்களுக்கு நினைவிருக்கிறது. இன்று, நீங்கள் "dont" என்ற பிரதிபெயரைக் கண்டுபிடிப்பீர்கள்.

First read the following message where you'll find again "qui" and "que". முதலில் பின்வரும் செய்தியைப் படியுங்கள், அங்கு நீங்கள் மீண்டும் "qui" மற்றும் "que" ஐக் காணலாம்.

Cher Jean,

On a passé nos vacances l'été dernier à Montreux. C'est en Suisse. C'est une ville **dont** on parle beaucoup en été parce qu'elle accueille un festival de jazz très connu.

On est allés dans un hôtel que des amis nous avaient indiqué. C'est un hôtel qui est bien situé et dont les chambres sont vraiment confortables. Le réceptionniste était très accueillant. C'est lui qui nous a donné l'adresse des bons restaurants et des sites touristiques à visiter. Ce sont des vacances dont nous avons été très contents.

Bises Liz et Alberto

dont (pronom relatif)

தாள் Gr_47

You remember how to use the pronouns "qui" and "qui pronoun "dont".

"Qui" மற்றும் "que" என்ற பிரதிபெயர்கன பயன்படுத்துவது என்பது உங்கர இன்று, நீங்கள் "dont" என்ற பிரதி கண்டுபிடிப்பீர்கள்.

First read the following message where you'll find aga முதலில் பின்வரும் செய்தியைப் படியு மீண்டும் "qui" மற்றும் "que" ஐக் காணல

1. Je m'assure que les étudiants savent de quoi il est question.

- 2. Je m'appuie sur leurs connaissances.
- 3. Mes consignes ne sont pas nécessairement en français.

Cher Jean,

On a passé nos vacances l'été dernier à Montreux. C'est en Suisse. C'est une ville **dont** on parle beaucoup en été parce qu'elle accueille un festival de jazz très connu.

On est allés dans un hôte que des amis nous avaient indiqué. C'est un hôtel qui est bien situé et **dont** les chambres sont vraiment confortables.

Le réceptionniste était très accueillant. C'est lui qui nous a donné l'adresse des bons restaurants et des sites touristiques à visiter.

Ce sont des vacances dont nous avons été très contents.

Bises Liz et Alberto Step 1 - individually (10 minutes) படி 1 - தனித்தனியாக (10 நிமிடங்கள்)

Read the sentences and answer the questions (write your answer).

1.1. Write the elements of the following sentence in the correct order.

de la ville / parle beaucoup / en été / on / . ⇒

What is the function of "on" in the sentence?

□ verb □ subject □ complement

What is the function of "de la ville" in the sentence?

□ verb □ subject □ complement

In the sentence : C'est une ville dont on parle beaucoup en été.

- what does the pronoun "dont" replace?

- the pronoun "dont" is the complement of what in the sentence?

If you are not sure of your answers, check with your partner.

1.2. C'est un hôtel dont les chambres sont vraiment confortables.

What does the pronoun "dont" replace?
"Dont" என்ற பிரதிபெயரை எதை மாற்றுகிறது?
The pronoun "dont" is the complement of what in the sentence?
"Dont" என்ற பிரதிபெயர் வாக்கியத்தில் உள்ளவற்றின் நிரப்பு?

1.3. Ce sont des vacances dont nous avons été très contents.

What does the pronoun "dont" replace?
"Dont" என்ற பிரதிபெயரை எதை மாற்றுகிறது?
The pronoun "dont" is the complement of what in the sentence?
"Dont" என்ற பிரதிபெயர் வாக்கியத்தில் உள்ளவற்றின் நிரப்ப?

Step 1 individually (10 minutes 1. J'indique des étapes **படி 1 - தனித்தனியாக** 10 நிமிடங் dans le travail. 2. J'indique une durée. Read the sentences and answer the questions (write வாக்கியங்கள்ளப் படித்து கேள்விகளுக்கு Je fais attention à écrire (உங்கள் பதில்ல எழுதுங்கள்). des consignes claires. 1.1. C'a ucoup en été. Ou en groupes W place? Je pose des questions (de 2 à 5 étudiants) ரா எகை pour que l'étudiant The pronoun "dont" is the complement of what in the réfléchisse.

1.2. C'est un hôtel dont les chambres sont vraiment confortables.

நிரப்பு?

What does the pronoun "dont" replace?
"Dont" என்ற பிரதிபெயரை எதை மாற்றுகிறது?
The pronoun "dont" is the complement of what in the sentence?
"Dont" என்ற பிரதிபெயர் வாக்கியத்தில் உள்ளவற்றின் நிரப்பு?

"Dont" என்ற பிரதிபெயர் வாக்கியத்தில் உள்ளவற்றின

```
Step 1 - individually (10 minutes)
படி 1 - தனித்தனியாக (10 நிமிடங்கள்)
```

Read the sentences and answer the questions (write your answer). வாக்கியங்களைப் படித்து கேள்விகளுக்கு பதிலளிக்கவும் (உங்கள் பதிலை எழுதுங்கள்).

If you are not sure of your answers, check with your partner.

Step 2 - Individually (5 minutes) படி 2 - தனித்தனியாக (5 நிமிடங்கள்)

Write a rule to use the pronoun "dont".

"Dont" என்ற பிரதிபெயரைப் பயன்படுத்த ஒரு விதியை எழுதுங்கள்.

Step 3 - Individually - self-assessment (5 minutes) படி 3 - தனித்தனியாக - சுய மதிப்பீடு (5 நிமிடங்கள்)

- 3.1. Complete the sentences with "qui, que, dont"
- 3.1, வாக்கியங்களை "qui, que, dont" உடன் முடிக்கவும்

	1. Nous avons fait un voyage	a j'ai beaucoup apprécié. b est extraordinaire.
	1, 140us avons lait un voyage	c je me souviendrai toute ma vie.
	2. Le Costa Rica est un pays	a se trouve en Amérique centrale.
		 b la langue officielle est l'espagnol.
		d j'aime beaucoup.
	3. Agathe est une femme	a est très sportive.
		b je suis fière.
		c j'admire beaucoup.
-	4. Les Misérables est un roman	a j'ai lu quand j'étais au lycée.
		 b on a beaucoup parlé récemment.
		 c un des personnages est un petit garçon

Corrige

1. a. que - b. qui - c. dont 2. a. qui - b. dont - c. que 4. a. que - b. dont - c. qui

- 3.2. After this exercise, modify your rule if necessary.
- 3.2. இந்த பயிற்சிக்குப் பிறகு, தேவைப்பட்டால் உங்கள் விதியை மாற்றவும்.

Step 2 - individually (5 minutes) படி 2 - தனித்தனியாக (5 நிமிடங்கள்)

Write a rule to use the pronoun "dont". "Dont" என்ற பிரதிபெயரைப் பயன்படுத்த ஒரு விதியை எழுதுங்கள். Step 3 - individually - self-assessment (5 minutes) **படி 3 - தனித்தனியாக - சுய மதிப்பீடு** (5 நிமிடங்கள்)

- 3.1. Complete the sentences with "qui, que, dont"
- 3.1. வாக்கியங்களை "qui, que, dont" உடன் முடிக்கவும்
 - a... j'ai beaucoup apprécié. 1. Nous avons fait un voyage b. est extraordinaire. c. je me souviendrai toute ma vie. a. se trouve en Amérique centrale. 2. Le Costa Rica est un pays b. la langue officielle est l'espagnol. d. j'aime beaucoup. a. est très sportive. 3. Agathe est une femme b. je suis fière. c. j'admire beaucoup. a. j'ai lu quand j'étais au lycée. 4. Les Misérables est un roman b. on a beaucoup parlé récemment.

Corrigé

1. a. que - b. qui - c. dont 2. a. qui - b. dont - c. que

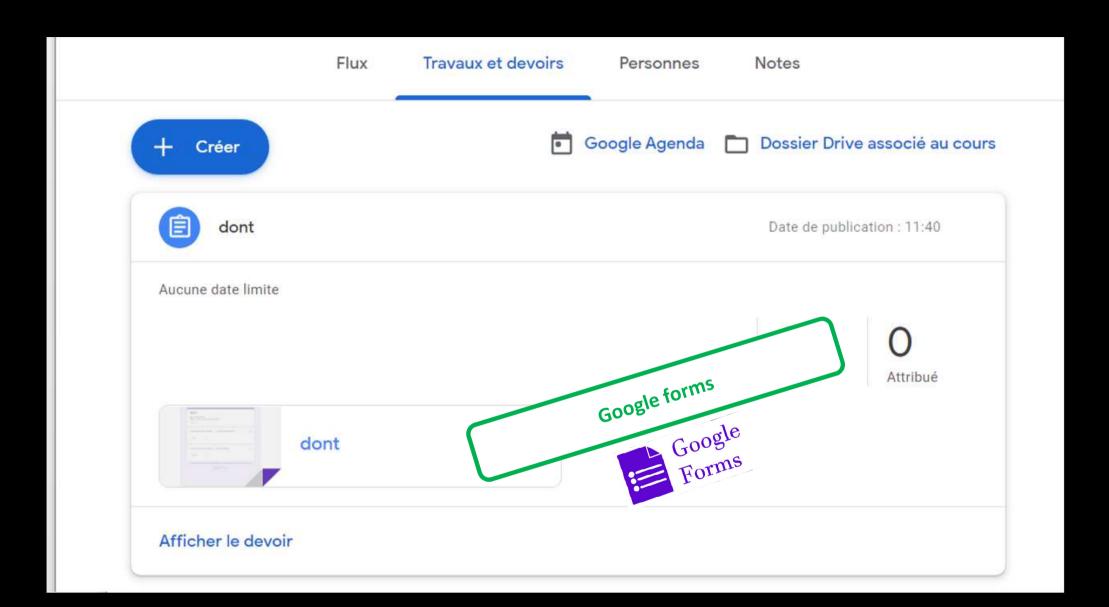
3. a. qui - b. dont - c.

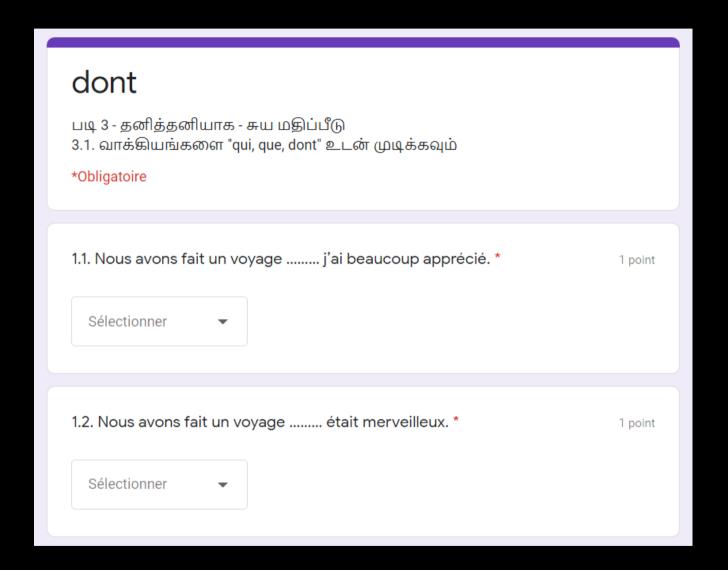
4. a. que - b. dont - c. qui

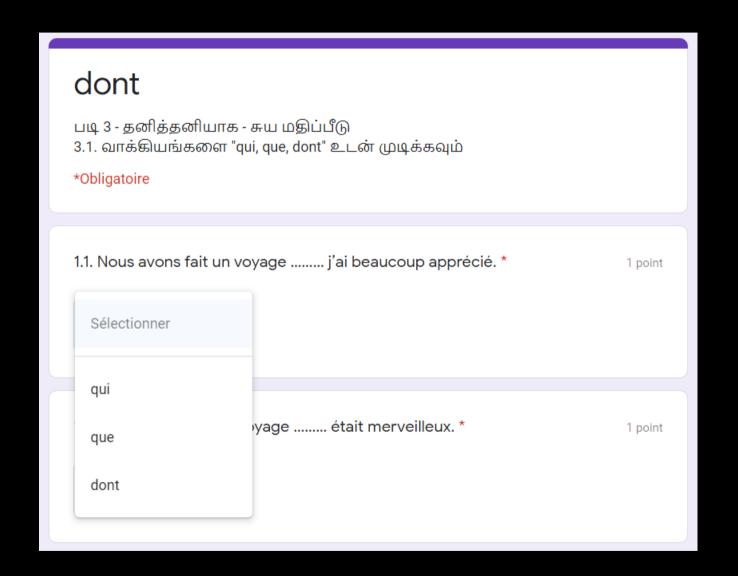
L'activité est **auto-corrective**. L'enseignant ne la corrige pas.

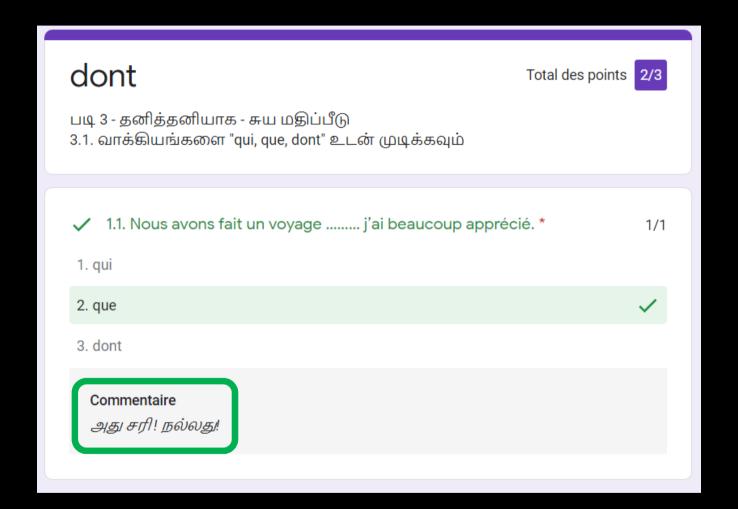
c. un des personnages est un petit garcon

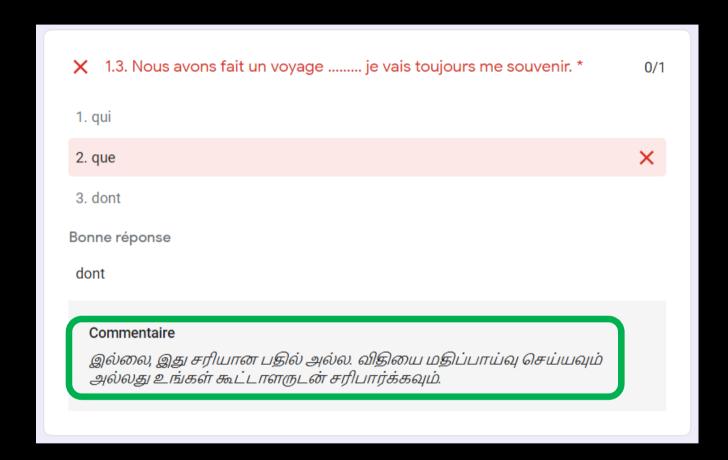
- 3.2. After this exercise, modify your rule if necessary.
- 3.2. இந்த பயிற்சிக்குப் பிறகு, தேவைப்பட்டால் உங்கள் விதியை மாற்றவும்.











3.1. வாக்கியங்களை "qui, que, dont	் உடன் முடிக்கவும்
1. 1. Nous avons fait un voyage j'ai beaucoup apprécié.	
O qui	
O que	
○ dont	
Enregistrer et continuer	plateforme numérique
2. 1. Nous avons fait un v	E-Learning & Collaboration
O qui	1000dle
○ que	VEOS
Odont	DOKEOS eLearning made easy
	ELL

படி 4 - ஜோடிகளாக. (5 நிமிடங்கள்) 4...1 Exchange your rule with your partner and read your partner's rule. 4.1. உங்கள் கூட்டாளருடன் உங்கள் விதியை பரிமாறிக்கொள்ளுங்கள் மற்றும் உங்கள் கூட்டாளியின் விதியைப் படியங்கள். 4.2. Discuss and write a common rule. 4.2. ஒரு பொதுவான விதியைப் பற்றி விவாதித்து எழுதவும். Step 5 - in class: review of the rule in groups of four - pooling with the whole class group. படி 5 - வகுப்பில்: நான்கு குழுக்களில் விதியை மதிப்பாய்வு செய்தல் - முழு வகுப்புக் குழுவையும் இணைக்கல் Step 5 - distance learning; send your rule to your teacher for verification. படி 5 - கொலைதூரக் கற்றல்: சரிபார்ப்புக்காக உங்கள் விடுயை உங்கள் ஆசிரியருக்கு அனுப்புங்கள் Step 6 - exercises படி 6 - பயிற்சிகள் 1. நீங்கள் கேட்கும் பிரதிபெயரை எழுதுங்கள். a. Tu devrais regarder le film a obtenu la Palme d'or. b. C'est une femme j'aime bien. c. etc. 2. இணை. La ville dont travaille ici est vraiment sympa. J'habite dans la maison dont le suis très contente. Le gardien qui occupe est trop petit. tu m'as parlé est très jolie. L'appartement que J'ai une femme de ménage dont . la porte d'entrée est verte. 3. வாக்கியங்களை "qui, que, dont" உடன் முடிக்கவும். a. J'ai regardé un documentaire parle des jeunes en Ukraine. b. Marseille est une ville je ne connais pas. c. etc. 4. "Dont" ஐப் பயன்படுத்தி ஒரு வாக்கியத்தை எழுதுங்கள் a. J'admire ces femmes. Ces femmes arrivent à conjuguer vie professionnelle et vie familiale.

J'admire ces femmes qui arrivent à conjuguer vie professionnelle et vie familiale. b. Je n'ai pas trouvé le livre. Tu m'as parlé du livre.

Step 4 - in pairs (10 minutes)

c. etc.

Step 4 - in pairs (10 minutes)

படி 4 - ஜோடிகளாக. (5 நிமிடங்கள்)

4..1 Exchange your rule with your partner and read your partner's rule.

- 4.1. உங்கள் கூட்டாளருடன் உங்கள் விதியை பரிமாறிக்கொள்ளுங்கள் மற்றும் உங்கள் கூட்டாளியின் விதியைப் படியுங்கள்.
- 4.2. Discuss and write a common rule.
- 4.2. ஒரு பொதுவான விதியைப் பற்றி விவாதித்து எழுதவும்.



Travail par deux. Travail en groupes. Step 5 - in class: review of the rule in groups of four - pooling with the whole class group.

படி 5 - வகுப்பில்: நான்கு குழுக்களில் விதியை மதிப்பாய்வு செய்தல் - முழு வகுப்புக் குழுவையும் இணைத்தல்

Step 5 - distance learning: send your rule to your teacher for verification. படி 5 - தொலைதூரக் கற்றல்: சரிபார்ப்புக்காக உங்கள் விதியை உங்கள் ஆசிரியருக்கு அனுப்புங்கள்.

Arrivé à cette étape, vous n'avez rien enseigné et (si tout se passe bien) vos étudiants ont appris le fonctionnement de « dont ».

Step 6 - exercises படி 6 - பயிற்சிகள்

1. நீங்கள் கேட்கும் பிரதிபெயரை

- a. Tu devrais regarder le film a obtenu la Palme d
- b. C'est une femme j'aime bien.
- c. etc.

2. இணை.

La ville dont

J'habite dans la maison dont

Le gardien qui

L'appartement que

J'ai une femme de ménage dont •

trav je s i'oc

chaque fois que c'est possible les étudiants travaillent en groupes (de 2 à 5 étudiants).

Selon les activités,

tu m as parie est tres joile. la porte d'entrée est verte.

3. வாக்கியங்களை "qui, que, dont" உடன் முடிக்கவும்.

- a. J'ai regardé un documentaire parle des jeunes en Ukraine.
- b. Marseille est une ville je ne connais pas.
- c. etc.

4. "Qui, que, dont" ஐப் பயன்படுத்தி ஒரு வாக்கியத்தை எழுதுங்கள்

a. J'admire ces femmes. Ces femmes arrivent à conjuguer vie professionnelle et vie familiale.

J'admire ces femmes qui arrivent à conjuguer vie professionnelle et vie familiale.

- b. Je n'ai pas trouvé le livre. Tu m'as parlé du livre.
- c. etc.

Step 6 - exercises படி 6 - பயிற்சிகள்

6. உரையை "qui, que, dont" உடன் முடிக்கவும்.

La Réunion est une île *qui* se trouve dans l'océan Indien. Ses habitants, viennent de divers horizons, habitent principalement sur la côte. C'est une île offre des paysages variés : la montagne, la mer, etc. Son volcan, le nom est le Piton de la Fournaise, est encore actif aujourd'hui. Lors de votre séjour, vous pourrez aussi déguster des plats typiques comme le carry se compose de riz, poulet, oignon, thym, etc. C'est un plat vous allez adorer. Alors, n'hésitez plus et venez à la Réunion!

7. உங்கள் பகுதியை விவரிக்க ஒரு உரையை (சுமார் 70 வார்த்தைகள்) எழுதுங்கள். நீங்கள் இடங்களையும் மக்களையும் விவரிக்கிறீர்கள். ஒவ்வொரு பிரதிபெயரையும் "qui, que, dont" இரண்டு முறை பயன்படுத்த வேண்டும்.



Corrigés

1.

- a. qui
- b. que
- c. etc.

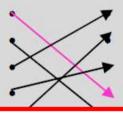
2.

La ville dont
J'habite dans la maison dont
Le gardien qui
L'appartement que
J'ai une femme de ménage do

3.

- a. qui
- b. que
- c. etc.

Etc.



travaille ici est vraiment sympa. je suis très contente. j'occupe est trop petit. tu m'as parlé est très jolie.

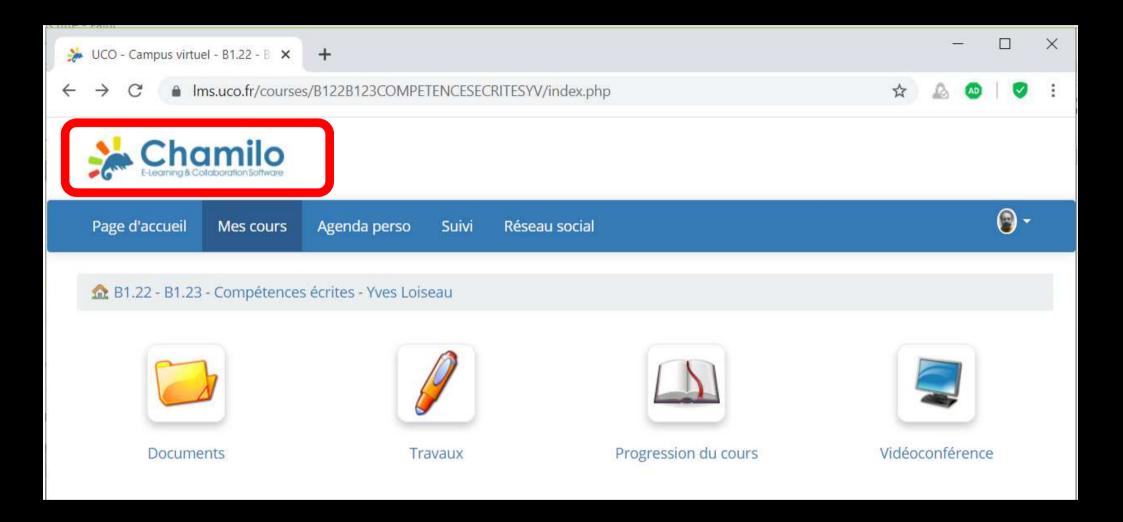
Je ne corrige pas en classe les exercices de type : QCM, appariement, à trous....

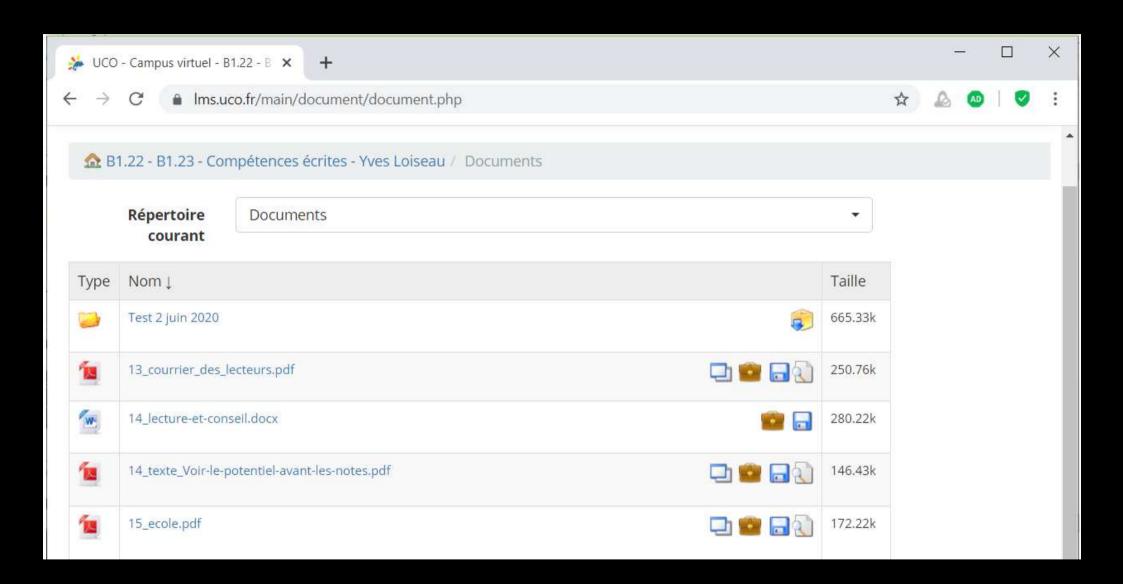
Pour les activités plus complexes, je propose une correction par les pairs.

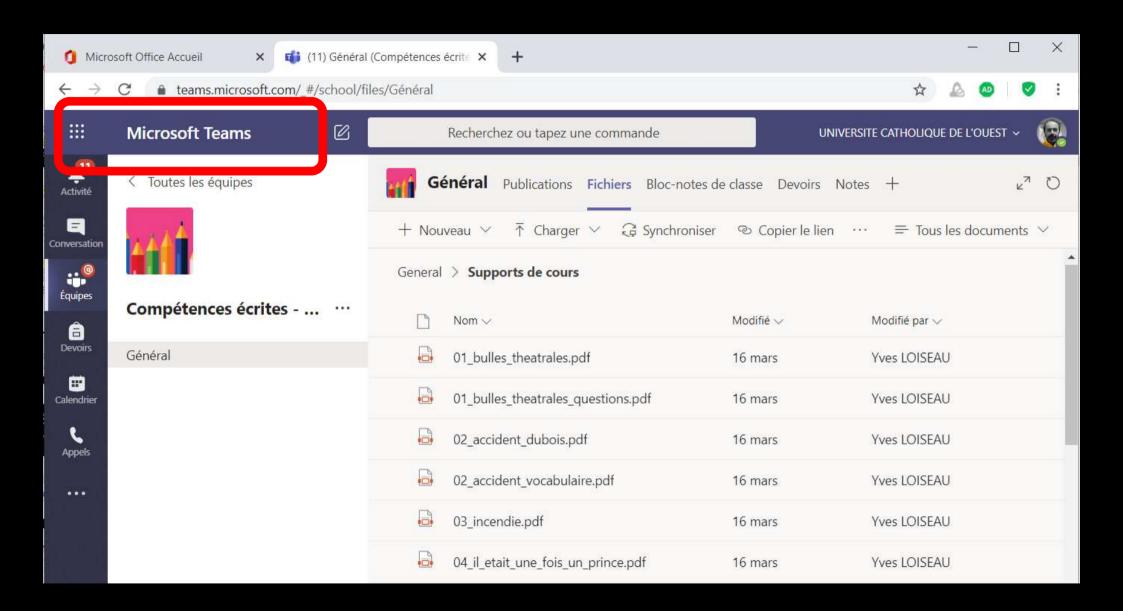
Pour résumer.

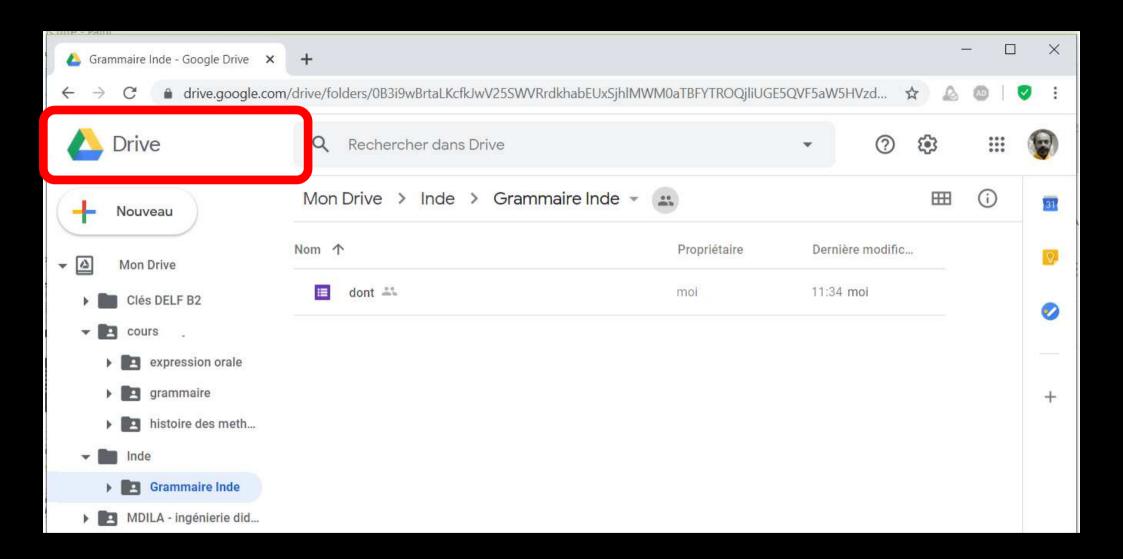
Une fiche d'activités d'apprentissage :

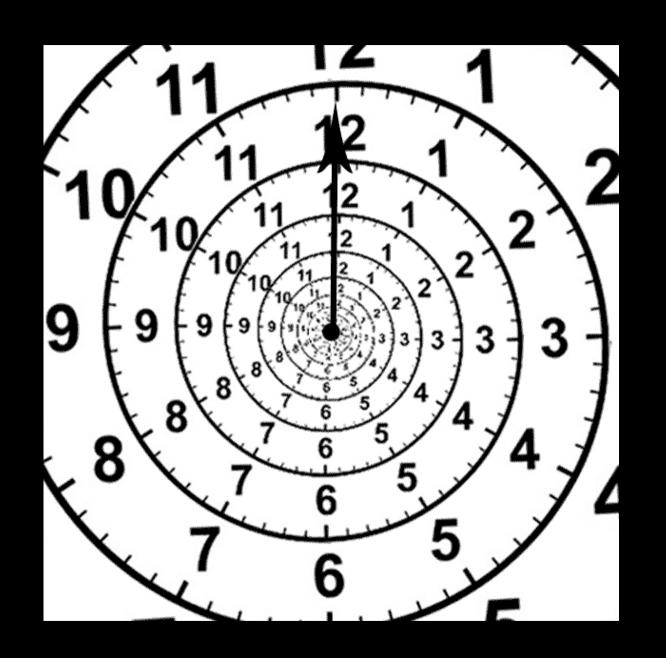
- les connaissances antérieures ;
- des étapes ; une durée ;
- des consignes ;
- une auto-correction; une correction par les pairs;
- des travaux de groupes (2 à 5).



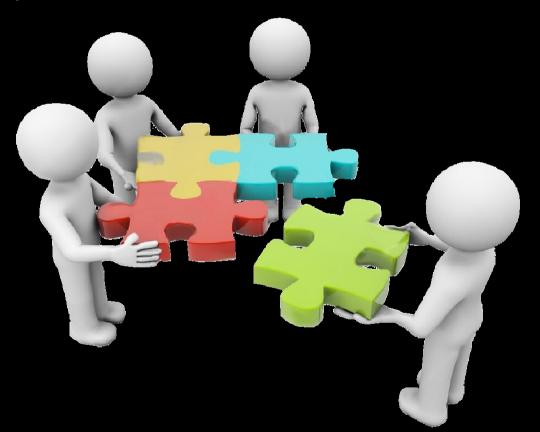








collaborez, échangez, partagez, diffusez, coopérez, contribuez, donnez, cédez





OPTIMISÉ PAR Google



Répertoire de fiches pédagogiques

Enseigner le français

Enseigner le français - Plan du epertoire

Activités

Audio

Compréhension écrite

Évaluation

Expression écrite

Idées d'activités

Opinion - Argumentation

Orthographe

Phonétique

Pourquoi apprendre le français?

Culture & civilisation

Vocabulaire / Thèmes

Grammaire

Conjugaison - Modes et temps

Idées d'activités pour la classe Fiches pédagogiques

■ La trousse du prof - Les outils du prof ■ FLE et Internet, réflexion ■ Enseigner le français : Didactique

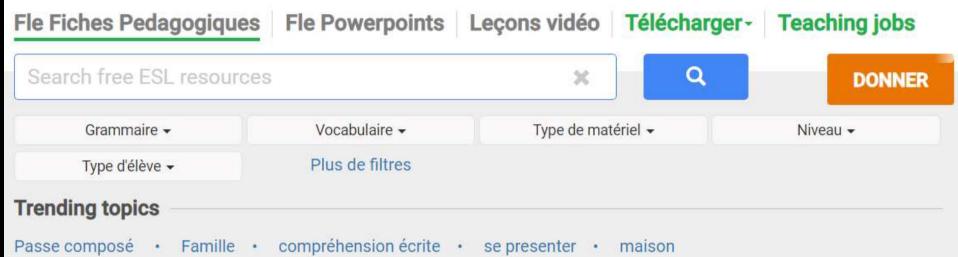
Premier cours - Leçon 0 Mémoriser les prénoms de la classe Activités brise-glace

Travailler l'oral









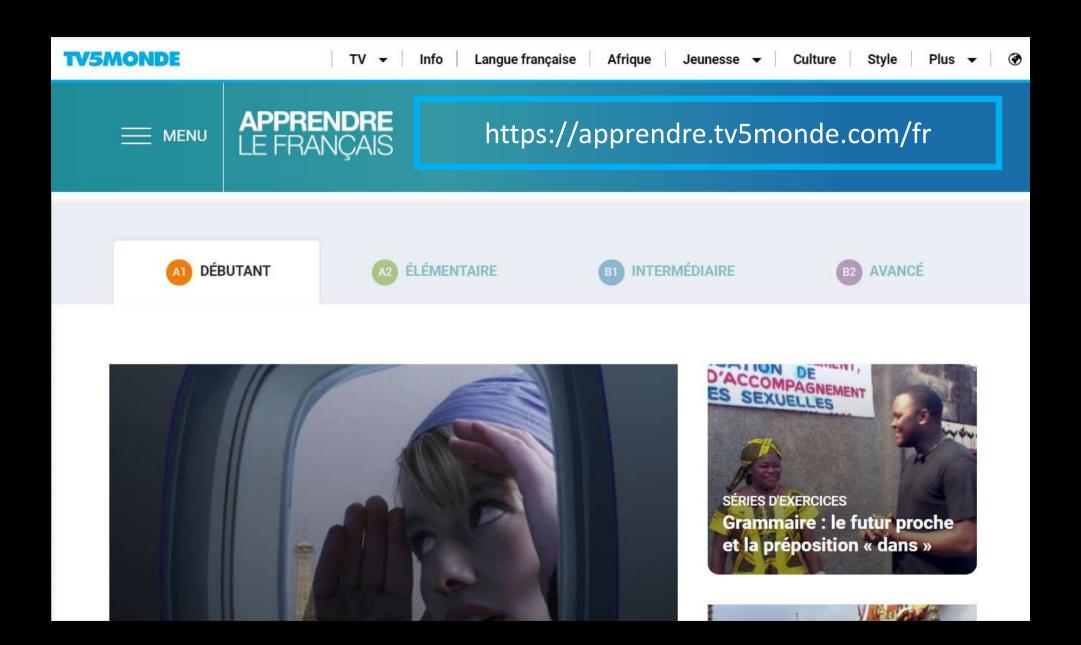


Diapositive FLE de la journée

Drôles d'expressions!

P ceciledeschamps

La première partie du powerpoint présente et explique quelques expressions amusantes de la langue française. La seconde partie est un test simple pour savoir si elles ont été retenues.



Boards of studies



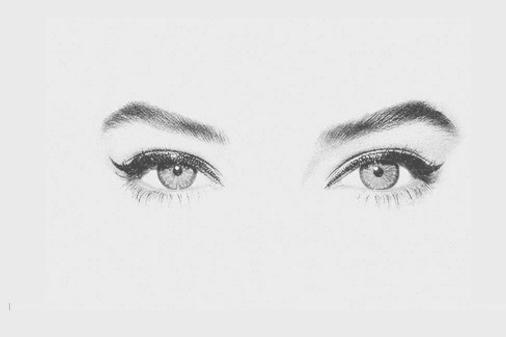
grammaire
vocabulaire
écrit et traduction
culture
oral

Conclusion

Enseignement Apprentissage

Autonomie

Cette conférence.



Je vous remercie de votre attention.